

# Cofnod y Trafodion The Record of Proceedings

[Y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol](#)

[The Health and Social Care Committee](#)

19/11/2015

[Trawsgrifiadau'r Pwyllgor](#)  
[Committee Transcripts](#)



Cynulliad  
Cenedlaethol  
Cymru

National  
Assembly for  
Wales

## Cynnwys Contents

- 4 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.22 i Ethol Cadeirydd Dros Dro  
Motion under Standing Order 17.22 to Elect Temporary Chair
- 4 Cyflwyniadau, Ymddiheuriadau a Dirprwyon  
Introductions, Apologies and Substitutions
- 5 Papurau i'w Nodi  
Papers to Note
- 5 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42(vi) i Benderfynu Gwahardd y  
Cyhoedd o Weddill y Cyfarfod  
Motion under Standing Order 17.42(vi) to Resolve to Exclude the  
Public from the Remainder of the Meeting

Cofnodir y trafodion yn yr iaith y llefarwyd hwy ynnddi yn y pwyllgor. Yn  
ogystal, cynhwysir trawsgrifiad o'r cyfieithu ar y pryd.

*The proceedings are reported in the language in which they were spoken in  
the committee. In addition, a transcription of the simultaneous interpretation  
is included.*

**Aelodau'r pwyllgor yn bresennol**  
**Committee members in attendance**

Alun Davies	Llafur Labour
John Griffiths	Llafur Labour
Altaf Hussain	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives
Elin Jones	Plaid Cymru The Party of Wales
Darren Millar	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives
Lynne Neagle	Llafur Labour
Gwyn R. Price	Llafur Labour
Joyce Watson	Llafur (yn dirprwyo ar ran David Rees) Labour (substitute for David Rees)
Lindsay Whittle	Plaid Cymru The Party of Wales
Kirsty Williams	Democratiaid Rhyddfrydol Cymru Welsh Liberal Democrats

**Swyddogion Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn bresennol**  
**National Assembly for Wales officials in attendance**

Amy Clifton	Y Gwasanaeth Ymchwil Research Service
Sian Giddins	Dirprwy Glerc Deputy Clerk
Catherine Hunt	Ail Glerc Second Clerk
Gareth Howells	Cynghorydd Cyfreithiol Legal Adviser
Llinos Madeley	Clerc Clerk
Philippa Watkins	Y Gwasanaeth Ymchwil Research Service

*Dechreuodd rhan gyhoeddus y cyfarfod am 09:19.  
The public part of the meeting began at 09:19.*

### **Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.22 i Ethol Cadeirydd Dros Dro Motion under Standing Order 17.22 to Elect Temporary Chair**

[1] **Ms Madeley:** Bore da. Nid yw'r **Ms Madeley:** Good morning. The Cadeirydd yn gallu mynychu'r Chair is unable to attend today's cyfarfod heddiw, felly yn unol â Rheol meeting, therefore in accordance Sefydlog 17.22, rwyf yn galw am with Standing Order 17.22, I call for enwebiadau ar gyfer Cadeirydd dros nominations for a temporary Chair dro tan ddiwedd y cyfarfod heddiw. for the duration of today's meeting.

[2] **Elin Jones:** Rwy'n enwebu **Elin Jones:** I nominate Lynne Neagle. Lynne Neagle.

[3] **Gwyn R. Price:** I second that.

[4] **Ms Madeley:** Diolch yn fawr. **Ms Madeley:** Thank you. I declare that Rwy'n datgan, felly, mai Lynne Lynne Neagle has been appointed Neagle sydd wedi'i phenodi yn temporary Chair, and I invite her to Gadeirydd dros dro, ac rwy'n galw take the Chair's seat. arni i gymryd sedd y Cadeirydd.

*Penodwyd Lynne Neagle yn Gadeirydd dros dro.  
Lynne Neagle was appointed temporary Chair.*

09:20

### **Cyflwyniadau, Ymddiheuriadau a Dirprwyon Introductions, Apologies and Substitutions**

[5] **Lynne Neagle:** Thanks, everyone. Can I welcome everyone to this morning's meeting of the Health and Social Care Committee? Can I just remind Members to either turn off their mobile phones or any electronic devices, or make sure that they are on silent? There's no fire alarm scheduled this morning, so if the alarm does sound, then please follow the instructions from the ushers. Apologies have been received from David Rees. Joyce Watson is substituting for David, so can I welcome Joyce to the meeting this morning as well?

**Papurau i'w Nodi**  
**Papers to Note**

[6] **Lynne Neagle:** The first full item of business, then, is papers to note. We've got two papers to note: the minutes of the meeting held on 11 November, which is paper to note 1; and additional information from the Minister for Health and Social Services regarding the Public Health (Wales) Bill, which is paper to note 2. Can I ask Members to formally note those papers? Lovely. Thank you very much.

09:21

**Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42(vi) i Benderfynu Gwahardd y  
Cyhoedd o Weddill y Cyfarfod**  
**Motion under Standing Order 17.42(vi) to Resolve to Exclude the Public  
from the Remainder of the Meeting**

*Cynnig:*

*Motion:*

*bod y pwyllgor yn penderfynu that the committee resolves to gwahardd y cyhoedd o weddill y exclude the public from the cyfarfod yn unol â Rheol Sefydlog remainder of the meeting in 17.42(vi).*

*accordance with Standing Order 17.42(vi).*

*Cynigiwyd y cynnig.*

*Motion moved.*

[7] **Lynne Neagle:** For the remainder of the meeting now we are hopefully going to go into private. So, I propose, in accordance with Standing Order 17.42(vi), that the committee resolves to meet in private for the remainder of this meeting. Are all Members content? Okay, great. I see everybody's content, so we'll meet in private. Thank you.

*Derbyniwyd y cynnig.*

*Motion agreed.*

*Daeth rhan gyhoeddus y cyfarfod i ben am 09:21.*

*The public part of the meeting ended at 09:21.*

